

# 行政院及所屬各機關出國報告

(出國類別：中國大陸)

## 「國立台北教育大學語文與創作學系、復旦 大學中文系研究生學術論文發表暨學術交 流計畫」

服務單位：國立臺北教育大學語文與創作學系

出國人 職 稱：教授兼系主任

姓 名：陳俊榮

出國地區：上海·復旦大學

出國期間：中華民國 103 年 6 月 21 日至 6 月 27 日

報告日期：中華民國 103 年 6 月 17 日

# 目 次

一、計畫緣起

二、目的

三、過程(含國外單位簡介、照片)

四、執行成效

五、心得及建議

## 一、 計畫緣起

邇來兩岸交流頻繁，文化及學術的互動亦不應落於人後。有鑑於此，102年3月本系語文與創作系曾與上海復旦大學中文系簽訂學術交流協議書，以加強雙方的學術合作與交流。本計畫目的旨在提升本校國立臺北教育大學語文與創作系與上海復旦大學中文系雙方研究生學術研究能力，並進行兩岸學術文化交流。為此，國立臺北教育大學語文與創作系與復旦大學中文系共同主辦研究生論文發表會，相互切磋琢磨；同時並由兩校師生進行互動交流，交換學術心得，共同啟發及擴充文學與教學之專業。

## 二、 目的

本計畫目的如下：

- (一) 提供機會讓研究生有發表學術論文的管道，並經學術研討會的訓練，以增進其論文寫作的的能力，為碩士論文的寫作打下良好的基礎。
- (二) 大陸與台灣研究生共同切磋琢磨，增進兩岸學生彼此的了解。
- (三) 讓雙方研究生了解對方的能力，同時砥礪自己，也拓展彼此的視野。
- (四) 促進兩岸學術及文化的交流。

## 三、 過程

- (一) 本次研究生論文發表會，會議地點在復旦大學光華樓西樓 1011 會議室舉行。會議開幕式由上海復旦大學中文系系主任陳引馳教授與國立臺北教育大學語文與創作系系主任陳俊榮教授共同主持。會議總共發表 15 篇論文，上海復旦大學中文系有 6 篇，臺北教育大學語文與創作系有 9 篇，雙方論文分別由對方研究生講評，並分上午和下午兩場；上午場共發表 7 篇論文，由國立臺北教育大學語文與創作系陳俊榮教授主持，下午場共發表 8 篇論文，由上海復旦大學中文系段懷清教授主持。會議閉幕式由國立臺北教育大學語文與創作系周美慧副教授與上海復旦大學中文系楊乃喬教授共同主持。



照片一：會議開幕式雙方教授合影（由左至右為：段懷清、陳引馳、陳俊榮、楊乃喬、周美慧）

（二）國立臺北教育大學語文與創作系發表論文的研究生有：白飛凡、邱珮瑗、祝冰芳、林飛彤、林廷芬、蕭上晏、張家瑞、張琳、張佳立等 9 位碩士生；復旦大學中文系發表論文的研究生則有：郭亞雄、黃晚、周海天、吳獬奇、夏小雨、湯潮共 6 位，其中有 2 位博士生，4 位碩士生。其發表論文篇目、順序以及各篇論文講評人，請參看底下會議議程表：

復旦大學中文系與臺北教育大學語文與創作學系學術交流會議程序表		
時 間	2014 年 6 月 23 日	
08：20-08：30	會議報到	復旦大學光華樓西樓 1011 會議室
08：30-08：50	開幕式	復旦大學中文系主任陳引馳教授致辭

		臺北教育大學語文與創作學系主任陳俊榮教授致辭		
第一場	主持人：臺北教育大學語文與創作學系陳俊榮教授（上午）			
	時間	發表人	論文題目	評論人
	08：50-09：10	白飛凡	《餘光中散文中古典詩詞的經營—以〈記憶像鐵軌一樣長〉為例》	夏小雨
	09：10-09：30	郭亞雄	《從宋學對漢學的挑戰到清代漢學對宋學的拒斥——論道統敘述中釋經原則的振變》	林廷芬
	09：30-09：50	邱珮瑗	《黑澤明〈夢〉的死亡美學》	湯潮
	09：50-10：10	茶歇	地點：1008室	
	10：10-10：30	黃晚	《“六經皆史”與章學誠反獨斷論的經學詮釋學思想》	張佳立
	10：30-10：50	祝冰芳	《李齊賢的瀟湘八景書寫—以〈巫山一段雲·瀟湘八景〉片語為例》	吳獮奇
	10：50-11：10	周海天	《聖人之義的超越性回歸——〈論語義疏〉中儒釋道匯通之終極目標》	蕭上晏
	11：10-11：30	林飛彤	《〈林蘭香〉中黑巫術的運用》	郭亞雄
午餐	11：30-12：30	午餐	地點：1008 以及 1012 教室	
第二	主持人：復旦大學中文系段懷清教授（下午）			

場	時間	發表人	論文題目	評論人
	14:00-14:20	林廷芬	《〈愛情萬歲〉的“存在”否定與躍升》	黃笑
	14:20-14:40	吳癩奇	《“遺老”的“抒情”——試論林紓長篇創作小說中的歷史書寫與抒情特質》	邱佩媛
	14:40-15:00	蕭上晏	《神聖的世俗化——〈水滸傳〉中的藏傳佛教成分》	周海天
	15:00-15:20	夏小雨	《有情世界的“稻草人”：一則童話的旅行》	林飛彤
	15:20-15:40	茶歇	地點：1008 或 1012 教室	
	15:40-16:00	張家瑞	《林蔚昀敘事詩的敘事填補》	秦振耀
	16:00-16:20	湯潮	《〈新中國未來記〉與梁啟超的雙重意識》	祝冰芳
	16:20-16:40	張琳	《以閱讀差異分析探究外籍學生中文文本重複閱讀之策略與理解——以英語為母語者之個案研究》	楊俊建
	16:40-17:00	張佳立	《蔡明亮〈不散〉中的完成與回溯》	黃晚
	17:00-17:10	閉幕	楊乃喬教授作閉幕發言	
	17:10-17:20		周美慧教授作閉幕發言	
	17:40—	晚餐	正大中心	



照片二：復旦大學中文系研究生夏小雨講評臺北教育大學語文與創作系白飛凡論文



### 照片三：與會人士全體合影

- (三) 由於開幕式延遲十分鐘舉行，加上主持人讓論文講評人在講評論文後由發表人答辯，所以上下午兩場時間均比預定時間加長，會議結束時間延至下午六時。發表會最後圓滿結束。

## 四、 執行成效

- (一) 此次兩校兩系的研究生論文發表會，共發表 15 篇論文，上海復旦大學中文系有 6 篇，臺北教育大學語文與創作系有 9 篇。
- (二) 雙方論文分別由對方研究生講評，共同切磋琢磨，彼此分享論文寫作經驗。
- (三) 同時讓雙方研究生了解對方的能力，砥礪自己，也拓展彼此的視野，達到學術交流的目的。
- (四) 會後也參觀復旦大學，雙方並分享求學與生活經驗。
- (五) 此次經由學術研討會的訓練，增進了研究生論文寫作的的能力，為其碩士論文的寫作打下良好的基礎。

## 五、 心得及建議

- (一) 基本上，雙方研究生的論文寫得都很札實；特別是上海復旦大學的研究生，不像過往本系與大陸其他大學中文系或文學院合辦的論文發表會那樣論文篇幅都偏短小，他們的論文都有該有的篇幅，不再出現有大題小作的情況。
- (二) 再者，雙方研究生的論文，大都言之有物，若干論文且有自己獨到的見解，如蕭上晏的〈神聖的世俗化——《水滸傳》中的藏傳佛教成分〉，即獲復旦大學楊乃喬教授肯定。
- (三) 雙方研究生論文，多能遵守論文撰寫體例，註解與參考書目引用，大體上都能符合論文寫作格式的要求，相較於其他研究生的論文發表會，論文撰寫的格式更為嚴謹。
- (四) 無論是論文發表以及評議，雙方多能不卑不亢，攻守有度，發表人多能清楚表達意見，講評人提出的意見也多能「對症下藥」，頗為難得。
- (五) 此次會議相當成功，對雙方研究生都有莫大的助益。復旦大學段懷清教授在閉幕式發言時，即表肯定，誠如他所言，期待以後雙方可以續辦，擴大舉辦研究生的論文發表會，以拓寬兩岸研究生的學術



視野，進一步再做兩校兩系的學術交流活動。